

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Lieferwagen (Fahrgestell)

RENAULT

Trafic (TAZ 100)

CH 3700 21

EK

Hersteller Régie Nationale des Usines RENAULT, F-92109 Boulogne-Billancourt

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette  
vor Fahrgestellnummer "VF1TAZ100."

Herstellerplakette

rechts, unten im Einstieg  
rechts, auf Trittbrett (Kunststoffhülle anheben)

Fahrgestellnummer

"ALM P 707" vorn, rechts oben auf Zylinderkopf (vom Importeur eingeschlagen)

Motorkennzeichen

RENAULT (SUISSE) SA, 8105 Regensdorf

Hauptimporteur

Geprüftes Fahrzeug

VF1TAZ100ECC00001

Fahrgestell

Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	mechanisch		
Getriebe	mechanisch synchronisiert		
Anzahl Gänge	5	Achsantrieb	VR
Betriebsbremse	*) hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h=IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder, Bremskraftbegrenzer stufenlos lastabhängig, wirkend auf HR		
Hilfsbremse	1. + 2. Kreis der Betriebsbremse		
Feststellbremse	mechanisch, IB, wirkend auf HR		
Dauerbremse			
2-Kreis-Kontrolle	Niveauekontrolle, Kontrolllampe kombiniert		

Motor

Marke	RENAULT	Typ	ALM P 707
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	B	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	79	Hub	84
Hubraum	1646	Steuer-PS	8,38
Leistungs-kW	48 (ISO)	bei U/min	5000
Lärm-Standmessung	72,0	dB(A) bei U/min	3750
Schalldämpfer	2 Töpfe: 1. 353x213x103 mm $\diamond$ 57 2. 395x160x110 mm $\diamond$ 12		
Abgasprüfung	CO im Leerlauf: 2,5 % bei 750 U/min.		
Entstörung	ECE-10, BAV Anh. 8 Ziff. 3+4, Art: D		

Karosserie

	Kabine / je nach Aufbau		
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer	km/h
Sicherheitsgurten	v Ar4m + B (E)	h	-
Unterlegkeil	-	Ruckspiegel	links + rechts
Diebstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	t 3 oder 2 v 3 oder 2	M	h

Gewichte §)

Leergewicht	vorn 860	hinten 305	total 1165
Nutzlast	(Leergewicht Fahrgestell)		
Gesamtgewicht	2600		
Fabrikgarantie	1700	1410	2600
Reifengröße	175 R 14 C	175 R 14 C	
Ply / bar	6 / 3,75	6 / 3,75	
Tragkraft	1420	1420	
für V max	120	120	
Felgen	5.50 J x 14, ET 59, Stahl		

Masse §)

Länge	innen (6482) 4745	Achsabstand	3200, (4200)
Breite	(1980) 1850	Doppelachse	v h
Höhe	2040	Spurweite	v 1560 h 1520
Ueberhang	v 882	Spurweite	v h
	h (1400) 663		h
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile		Spurkreis $\phi$	l 11650 r 11750
( ) Umbau TEILHOL			(15000) (14700)

Gat Anhängelast gebremst/ungebremst	mech. Getriebe 1050/640	autom. Getriebe
Garantiertes Gesamtzuggewicht	--	
Geprüfte Anhängelast	1050 (1A 5,27)	
Garantierte Dachlast	--	
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	112	km/h
gemessen	km/h bei U/min	Motor Zapfwelle

Ausrüstung §)

Fernlichter	CR	(E)
Abblendlichter	CR	(E)
Standlichter	A	(E)
Schlusslichter	R-S1	(E)
Bremslichter	R-S1	(E)
Richtungsblinker	v 1	(E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v	s h I (E)
Markierlichter	v	s h
Nebelschlusslichter	B	(E)
Zusätzliche Lichter		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2	separat
Scheibenwischer	2	Blatt
Warmvorrichtungen	KLAXON CH 5 0701 05 oder andere homologierte Modelle	

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	RENAULT Traffic		
Typenscheinnummer	CH	3700 21	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	3 oder 2	vom 3 oder 2
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff	B
Nutzlast	je nach Fz.	Steuer-PS	8,38
Gesamtgewicht	2600	Hubraum	1646

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

\* ) Betriebsbremse: Kreiserteilung: 1. Kreis = halbe Vorderachse, 2. Kreis = halbe Vorderachse und Hinterachse.

§) Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren.  
Achsabstandänderung auf 4200 mm durch Société TEILEOL SA., vom Hersteller genehmigt.

Ort und Datum der Prüfung Paris/Lardy, 30.5. - 3.6.83  
Gau/lin

Ersetzt Typenschein CH 3700 21 vom 29.8.83  
Masse

Bern, 11.10.84

Eidg. Typenprüfstelle

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L Emissionen in g/km Emissions en g/km HC	M NO	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
ALH P 707	m5	5,27				2,5 750	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 29.08.83

Datum / date 11.10.84

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
 Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
 Service d'homologation

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique  R E N A U L T	C Typ Modell Type Modèle  T r a f i c (TAZ 100)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  3700 21
--	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
ALM P 707	m5	5,27	75,0	72,0 3750	aa) ab)